


**SHAHARIT AMIDAH FOR SHABBAT**

Adonai, open my lips, so I may speak Your praise.

Praised are You Adonai, our God and God of our ancestors, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, great, mighty, awesome, exalted God who bestows lovingkindness, Creator of all. You remember the pious deeds of our ancestors and will send a redeemer to their children's children because of Your loving nature.

*On Shabbat Shuvah:*

Remember us that we may live, O Sovereign who delights in life. Inscribe us in the Book of Life, for Your sake, living God.

You are the Sovereign who helps and saves and shields. Praised are You Adonai, Shield of Abraham.

Your might, Adonai, is boundless. You give life to the dead; great is Your saving power.

*\*From Sh'mini Atzeret until Pesah:*

You cause the wind to blow and the rain to fall.

Your love sustains the living, Your great mercies give life to the dead. You support the falling, heal the ailing, free the fettered. You keep Your faith with those who sleep in dust. Whose power can compare with Yours? You are Master of life and death and deliverance.

*On Shabbat Shuvah:*

Whose mercy can compare with Yours, Source of compassion? In mercy You remember Your creatures with life.

Faithful are You in giving life to the dead. Praised are You Adonai, Master of life and death.

*When the Amidah is chanted aloud, continue on page 116.*

Holy are You and holy is Your name. Holy are those who praise You each day. \*\*Praised are You Adonai, holy God.

*\*\*On Shabbat Shuvah:*

Praised are You Adonai, holy Sovereign.

*Silent recitation continues on page 117.*

*\*Between Pesah and Sh'mini Atzeret, some add: You cause the dew to fall.*

**עמידה – שחרית לשבת**


אֲדֹנָי, שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתְךָ.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב, הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֲלִיּוֹן, גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חַסְדֵי אֲבוֹת וּמַבְיֵא גּוֹאֵל לְבָנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה.

*שבת שובה:*

זְכַרְנוּ לְחַיִּים, מֶלֶךְ חַפֵּץ בַּחַיִּים,  
וְכַתְּבֵנו בְּסֵפֶר הַחַיִּים, לְמַעַן אֱלֹהִים חַיִּים.

מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן. בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מֶגֶן אַבְרָהָם.  
אַתָּה גִבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי, מַחְיֵה מֵתִים אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ.

*\*From Sh'mini Atzeret until Pesah:*

מְשִׁיב הַרוּחַ וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם.

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחַסֵּד, מַחְיֵה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים, טוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמַקְיֵם אָמוּנָתוֹ לִישְׁנֵי עֶפְרַי. מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמֶה לָּךְ, מֶלֶךְ מַמְיֵת וּמַחְיֵה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה.

*שבת שובה:*

מִי כְמוֹךָ אֵב הַרְחָמִים, זוֹכֵר יְצוּרֵי לְחַיִּים בְּרַחֲמִים.

וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים.  
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מַחְיֵה הַמֵּתִים.

*When the Amidah is chanted aloud, continue on page 116.*

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ, וְקָדוֹשִׁים בְּכָל-יּוֹם יְהִלְלוּךָ סְלָה.  
\*\*בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.

*\*\*On Shabbat Shuvah:*

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ.

*Silent recitation continues on page 117.*

*\*Between Pesah and Sh'mini Atzeret, some add: מוריד הטל*

## SHAHARIT AMIDAH FOR SHABBAT

(with Matriarchs)

Adonai, open my lips, so I may speak Your praise.

Praised are You Adonai, our God and God of our ancestors, God of Abraham, Isaac, and Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah, great, mighty, awesome, exalted God who bestows lovingkindness, Creator of all. You remember the pious deeds of our ancestors and will send a redeemer to their children's children because of Your loving nature.

*On Shabbat Shuvah:*

Remember us that we may live, O Sovereign who delights in life. Inscribe us in the Book of Life, for Your sake, living God.

You are the Sovereign who helps and guards, saves and shields. Praised are You Adonai, Shield of Abraham and Guardian of Sarah.

Your might, Adonai, is boundless. You give life to the dead; great is Your saving power.

*\*From Sh'mini Atzeret until Pesah:*

You cause the wind to blow and the rain to fall.

Your love sustains the living, Your great mercies give life to the dead. You support the falling, heal the ailing, free the fettered. You keep Your faith with those who sleep in dust. Whose power can compare with Yours? You are Master of life and death and deliverance.

*On Shabbat Shuvah:*

Whose mercy can compare with Yours, Source of compassion? In mercy You remember Your creatures with life.

Faithful are You in giving life to the dead.

Praised are You Adonai, Master of life and death.

*When the Amidah is chanted aloud, continue on next page.*

Holy are You and holy is Your name. Holy are those who praise You each day. \*\*Praised are You Adonai, holy God.

*\*\*On Shabbat Shuvah:*

Praised are You Adonai, holy Sovereign.

*Silent recitation continues on page 117.*

*\*Between Pesah and Sh'mini Atzeret, some add: You cause the dew to fall.*

## עמידה — שחרית לשבת (כולל אמהות)

אֲדֹנָי, שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יגִיד תְּהִלָּתְךָ.

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם  
אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב, אֱלֹהֵי שָׂרָה אֱלֹהֵי רַבֵּקָה  
אֱלֹהֵי רַחֵל וְאֱלֹהֵי לֵאָה, הָאֵל הַגָּדוֹל הַגְּבוּר וְהַנּוֹרָא,  
אֵל עֲלִיּוֹן, גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חַסְדֵי  
אֲבוֹת וּמְבִיא גּוֹאֵל לְבָנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה.

*שבת שובה:*

זְכַרְנוּ לְחַיִּים, מְלַךְ חַפֵּץ בַּחַיִּים,

וּכְתַבְנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים, לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים.

מְלַךְ עוֹזֵר וּפוֹקֵד וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן.

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מַגֵּן אַבְרָהָם וּפוֹקֵד שָׂרָה.

אַתָּה גְבוּר לְעוֹלָם אֲדֹנָי, מְחַיֶּה מֵתִים אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ.

*\*From Sh'mini Atzeret until Pesah:*

מְשִׁיב הַרוּחַ וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם.

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחַסֵּד, מְחַיֶּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ  
נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמְקַיֵּם אֲמוּנָתוֹ  
לְיִשְׂרָאֵל עַד עַד. מִי כְמוֹךָ בְּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמֶה לָךְ, מְלַךְ  
מְמִית וּמְחַיֶּה וּמְצַמִּיחַ יְשׁוּעָה.

*שבת שובה:*

מִי כְמוֹךָ אֵב הַרַחֲמִים, זוֹכֵר יְצוּרָיו לְחַיִּים בְּרַחֲמִים.

וְנִאֲמַן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים.

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מְחַיֶּה הַמֵּתִים.

*When the Amidah is chanted aloud, continue on next page.*

אַתָּה קְדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קְדוֹשׁ, וְקְדוּשֵׁים בְּכָל־יוֹם יְהִלְלוּךָ סְלָה.  
\*\*בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הָאֵל הַקְּדוֹשׁ.

*\*\*On Shabbat Shuvah:*

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמְּלַךְ הַקְּדוֹשׁ.

*Silent recitation continues on page 117.*

*\*Between Pesah and Sh'mini Atzeret, some add: מוריד הטל*

 KEDUSHAH

*When the Reader chants the Amidah, Kedushah is added.*

We proclaim Your holiness on earth as it is proclaimed in heaven above. We sing the words of heavenly voices as recorded in Your prophet's vision:

Kadosh kadosh kadosh Adonai Tz'va-ot, m'lo khol ha-aretz k'vodo.

Holy, holy, holy Adonai Tz'va-ot;

the grandeur of the world is God's glory.

In thundering chorus, majestic voices resound, lifted toward singing seraphim and responding:

Barukh k'vod Adonai mi-m'komo.

Praised is the glory of Adonai throughout the universe.

Throughout Your universe reveal Yourself, our Sovereign, and reign over us, for we await You. When will You reign in Zion? Let it be soon, in our time and throughout all time. May Your glory and holiness be apparent to all in Jerusalem, Your city, from generation to generation, eternally. May we see Your sovereignty, described in David's psalms, which sing of Your splendor:

Yimlokh Adonai l'olam, Elohayikh Tziyon l'dor va-dor, Halleluyah.

Adonai shall reign through all generations;

Zion, your God shall reign forever. Halleluyah!

We declare Your greatness through all generations, hallow Your holiness to all eternity. Your praise will never leave our lips, for You are God and Sovereign, great and holy. \*Praised are You Adonai, holy God.

*\*On Shabbat Shuvah:*

Praised are You Adonai, holy Sovereign.

 קדושה

*When the קדושה is chanted by the Hazzan, עמידה is added.*

נְקַדֵּשׁ אֶת-שִׁמְךָ בְּעוֹלָם, בְּשֵׁם שְׁמִקְדִּישִׁים אוֹתוֹ בְּשָׁמַי  
מְרוֹם, כְּכַתּוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ, וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר:

קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ יְהוָה צְבָאוֹת, מְלֵא כָל-הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ.

אִזּוּ בְּקוֹל רַעַשׁ גָּדוֹל אֲדִיר וְחֹזֵק מְשִׁמְיעִים קוֹל, מִתְנַשְּׂאִים  
לְעֲמַת שְׂרָפִים, לְעֲמַתָּם בְּרוּךְ יְאֻמְרוּ:

בְּרוּךְ כְּבוֹד יְהוָה מִמְּקוֹמוֹ.

מִמְּקוֹמָךְ מְלַכְנוּ תוֹפִיעַ וְתִמְלֹךְ עָלֵינוּ, כִּי מְחַכִּים אֲנַחְנוּ  
לָךְ. מִתִּי תִמְלֹךְ בְּצִיּוֹן, בְּקִרְוֵב בְּיַמֵּינוּ לְעוֹלָם וְעַד תִּשְׁכּוֹן.  
תִּתְגַּדֵּל וְתִתְקַדֵּשׁ בְּתוֹךְ יְרוּשָׁלַיִם עִירָךְ לְדוֹר וָדוֹר וּלְנֶצַח  
נְצָחִים. וְעֵינֵינוּ תִרְאִינָה מְלֻכּוֹתֶךָ, כְּדַבַּר הָאָמוּר בְּשִׁירֵי  
עֲנָה, עַל יְדֵי יְרוּד מְשִׁיחַ צְדָקָה.

יִמְלֹךְ יְהוָה לְעוֹלָם, אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדוֹר וָדוֹר, הַלְלוּיָהּ.

לְדוֹר וָדוֹר נִגִיד גְּדֻלָּה, וּלְנֶצַח נְצָחִים קִדְשְׁתָּךְ נְקַדִּישׁ,  
וְשִׁבַּחְךָ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יִמוּשׁ לְעוֹלָם וְעַד, כִּי אֵל מְלֹךְ  
גָּדוֹל וְקְדוֹשׁ אַתָּה. \*בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הָאֵל הַקְּדוֹשׁ.

*\*On שבת שובה:*

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמְּלֹךְ הַקְּדוֹשׁ.

Moses rejoiced at the gift of his destiny  
when You declared him a faithful servant,  
adorning him with splendor  
as he stood in Your presence atop Mount Sinai.  
Two tablets of stone did he bring down,  
inscribed with Shabbat observance.  
And thus is it written in Your Torah:

The people Israel shall observe Shabbat,  
to maintain it as an everlasting covenant  
through all generations.  
It is a sign between Me and the people Israel for all time,  
that in six days Adonai made the heavens and the earth,  
and on the seventh day, ceased from work and rested.

You have not granted this day, Adonai our God,  
to other peoples of the world, nor have You granted it,  
our Sovereign, as a heritage to idolaters.  
Nor do others share in its rest,  
for You have given Shabbat in love to Your people Israel,  
the descendants of Jacob whom You have chosen.  
May the people who revere the seventh day  
find satisfaction and delight in Your generosity.  
You have chosen the seventh day and made it holy,  
declaring it most precious,  
a day recalling the work of Creation.

Our God and God of our ancestors,  
find favor in our Shabbat rest.  
Instill in us the holiness of Your mitzvot,  
and let Your Torah be our portion.  
Fill our lives with Your goodness  
and gladden us with Your triumph.  
Cleanse our hearts so that we might serve You faithfully.  
Lovingly and willingly, Adonai our God,  
grant that we inherit Your holy Shabbat,  
so that the people Israel, who hallow Your name,  
will always find rest on this day.  
Praised are You Adonai, who hallows Shabbat.

יְשַׂמַּח מֹשֶׁה בְּמִתְנַת חֶלְקוֹ, כִּי עָבַד נְאֻמָּן קְרֵאתָ לוֹ.  
כְּלִיל תְּפִאֲרַת בְּרֵאשׁוֹ נָתַתָּ,  
בְּעִמְדוֹ לְפָנֶיךָ עַל הַר סִינַי.  
וּשְׁנֵי לוחוֹת אֲבָנִים הוֹרִיד בְּיָדוֹ,  
וּכְתוּב בָּהֶם שְׁמִירַת שַׁבָּת, וְכֵן כְּתוּב בְּתוֹרָתְךָ:

וְשַׁמְרוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת־הַשַּׁבָּת  
לְעֲשׂוֹת אֶת־הַשַּׁבָּת לְדוֹרְתָם בְּרִית עוֹלָם.  
בֵּינִי וּבֵין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אוֹת הִיא לְעֵלָם  
כִּי שָׁשַׁת יָמִים עָשָׂה יְהוָה אֶת־הַשָּׁמַיִם וְאֶת־הָאָרֶץ,  
וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שָׁבַת וַיִּנְפֹּשׁ.

וְלֹא נָתַתּוּ, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, לְגוֹיֵי הָאָרְצוֹת,  
וְלֹא הִנְחַלְתּוּ, מַלְכֵנוּ, לְעוֹבְדֵי פְסִילִים,  
וְגַם בְּמִנוּחָתוֹ לֹא יִשְׁכְּנוּ עַרְלִים,  
כִּי לְיִשְׂרָאֵל עִמָּךְ נָתַתּוּ בְּאַהֲבָה,  
לְזֵרַע יַעֲקֹב אֲשֶׁר בָּם בְּחָרְתָּ.  
עִם מְקַדְשֵׁי שְׁבִיעִי, כְּלָם יִשְׁבְּעוּ וַיִּתְעַנְּגוּ מִטוֹבְךָ.  
וְהַשְּׁבִיעִי רָצִיתָ בוֹ וְקִדְשָׁתּוּ,  
חֲמִדַּת יָמִים אוֹתוֹ קְרֵאתָ,  
זָכַר לְמַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, רְצֵה בְּמִנוּחָתֵנוּ.  
קִדְשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ,  
שְׂבַעְנוּ מִטוֹבְךָ וְשִׂמְחָנוּ בִישׁוּעָתְךָ,  
וְטַהַר לִבֵּנוּ לְעַבְדְּךָ בְּאֵמֶת.  
וְהִנְחִילֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
בְּאַהֲבָה וּבְרִצּוֹן שַׁבָּת קִדְשָׁךְ,  
וַיְנַחֲחוּ בָּהּ יִשְׂרָאֵל מְקַדְשֵׁי שְׁמֶךָ.  
כִּרְוַךְ אֶתְּהָ יְהוָה מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת.

Accept the prayer of Your people Israel as lovingly as it is offered. Restore worship to Your sanctuary, and may the worship of Your people Israel always be acceptable to You.

*On Rosh Hodesh and on Hol Ha-mo'ed:*

Our God and God of our ancestors, show us Your care and concern. Remember our ancestors; recall Your anointed, descended from David Your servant. Protect Jerusalem, Your holy city, and exalt all Your people, Israel, with life and well-being, contentment and peace on this

Rosh Hodesh. Festival of Sukkot. Festival of Matzot.

Grant us life and blessing, and remember us for good. Recall Your promise of mercy and redemption. Be merciful to us and save us, for we place our hope in You, loving and merciful God.

May we witness Your merciful return to Zion. Praised are You Adonai, who restores the Divine Presence to Zion.

#### MODIM

We proclaim that You are Adonai our God and God of our ancestors throughout all time. You are the Rock of our lives, the Shield of our salvation in every generation. We thank You and praise You for our lives that are in Your hand, for our souls that are in Your charge, for Your miracles that daily attend us, and for Your wonders and gifts that accompany us evening, morning, and noon. You are good, Your mercy everlasting; You are compassionate, Your kindness never-ending. We have always placed our hope in You.

*When the Reader recites Modim, the congregation continues silently:*

We proclaim that You are Adonai our God and God of our ancestors, God of all life, our Creator, the Creator of all. We praise You and thank You for granting us life and for sustaining us. May You continue to grant us life and sustenance. Gather our dispersed to Your holy place, to fulfill Your mitzvot and to serve You wholeheartedly, doing Your will. For this we shall thank You. Praised be God to whom thanksgiving is due.

רצה יהוה אלהינו בעמך ישראל ובתפלתם, והשב את העבודה לדביר ביתך, ותפלתם באהבה תקבל ברצון, ותהי לרצון תמיד עבודת ישראל עמך.

*On חול המועד and ראש חודש:*

אלהינו ואלהי אבותינו, יעלה ויבא ויגיע, ויראה וירצה וישמע, ויפקד ויזכר זכרוננו ופקדוננו, וזכרון אבותינו, וזכרון משיח בן־דוד עבדך, וזכרון ירושלים עיר קדשך, וזכרון כל עמך בית ישראל לפניך, לפליטה לטובה, לחן ולחסד ולרחמים, לחיים ולשלום, ביום

*ראש החודש הזה. ראש חודש:*

*חג הסוכות הזה. סוכות:* *חג המצות הזה. פסח:*

זכרנו יהוה אלהינו בו לטובה, ופקדנו בו לברכה, והושיענו בו לחיים, ובדבר ישועה ורחמים חוס וחסנו ורחם עלינו והושיענו, כי אליך עינינו, כי אל מלך חנון ורחום אתה.

ותחזינה עינינו בשובך לציון ברחמים.  
ברוך אתה יהוה המחזיר שכינתו לציון.

*When the Hazzan recites Modim, the congregation continues silently:*

מודים אנחנו לך שאתה הוא יהוה אלהינו ואלהי אבותינו, יוצרנו ויבאנו ויגוענו, ויראה וירצה וישמע, ויפקד ויזכר זכרוננו ופקדוננו, וזכרון אבותינו, וזכרון משיח בן־דוד עבדך, וזכרון ירושלים עיר קדשך, וזכרון כל עמך בית ישראל לפניך, לפליטה לטובה, לחן ולחסד ולרחמים, לחיים ולשלום, ביום

מודים אנחנו לך שאתה הוא יהוה אלהינו ואלהי אבותינו לעולם ועד, צור חיינו מגן ישענו אתה הוא לדור ודור. נודה לך ונספר תהלתך, על חיינו המסורים בידיך ועל נשמותינו הפקודות לך, ועל נסויה שבכל־יום עמנו ועל נפלאותיך וטובותיך שבכל־עת, ערב ובקר וצהרים. הטוב כי לא כלו רחמיך, והמרחם כי לא תמו חסדיך, מעולם קנינו לך.

*On Hanukkah:*

We thank You for the miraculous deliverance, for the heroism, and for the triumphs of our ancestors from ancient days until our time.

In the days of Mattathias son of Yoḥanan, the heroic Hasmonean *Kohen*, and in the days of his sons, a cruel power rose against Your people Israel, demanding that they abandon Your Torah and violate Your mitzvot. You, in great mercy, stood by Your people in time of trouble. You defended them, vindicated them, and avenged their wrongs. You delivered the strong into the hands of the weak, the many into the hands of the few, the corrupt into the hands of the pure in heart, the guilty into the hands of the innocent. You delivered the arrogant into the hands of those who were faithful to Your Torah. You have revealed Your glory and Your holiness to all the world, achieving great victories and miraculous deliverance for Your people Israel to this day. Then Your children came into Your shrine, cleansed Your Temple, purified Your sanctuary, and kindled lights in Your sacred courts. They set aside these eight days as a season for giving thanks and chanting praises to You.

For all these blessings we shall ever praise and exalt You.

*On Shabbat Shuvah:*

Inscribe all the people of Your covenant for a good life.

May every living creature thank You and praise You faithfully, God of our deliverance and our help. Praised are You Adonai, the essence of goodness, worthy of acclaim.

*Reader adds:*

Bless us, our God and God of our ancestors, with the threefold blessing written in the Torah by Moses, Your servant, pronounced by Aaron and by his descendants, *Kohanim*, Your holy people.

*Congregation:*

May Adonai bless you and guard you.

Ken y'hi ratzon.

May Adonai show you favor

and be gracious to you.

Ken y'hi ratzon.

May Adonai show you kindness

and grant you peace.

Ken y'hi ratzon.

May this be God's will.

*On חנוכה:*

על הנסים ועל הפרקן, ועל הגבורות, ועל התשועות, ועל המלחמות שעשית לאבותינו בימים ההם ובזמן הזה.

בימי מתתיהו בן-יוחנן כהן גדול חשמונאי ובניו, בשעמדה מלכות יון הרשעה על עמך ישראל להשכיחם תורתך ולהעבירם מחקי רצונך, ואתה ברחמיך הרבים עמדת להם בעת צרתם, רבפת את-ריבם, הנתת את-דינם, נקמת את-נקמתם, מסרת גבורים ביד חלשים, ורבים ביד מעטים, וטמאים ביד טהורים, ורשעים ביד צדיקים, וזדים ביד עוסקי תורתך. ולך עשית שם גדול וקדוש בעולמך, ולעמך ישראל עשית תשועה גדולה ופרקן כהיום הזה. ואחר כן באו בניך לדביר ביתך ופנו את-היכלך, וטהרו את-מקדשך, והדליקו נרות בחצרות קדשך, וקבעו שמונת ימי חנוכה אלו להודות ולהלל לשמך הגדול.

ועל כלם יתברך ויתרומם שמך מלכנו תמיד לעולם ועד.

*On שבת שובה:*

וכתוב לחיים טובים כל-בני בריתך.

וכל החיים יודוך סלה, ויהללו את-שמך באמת, האל ישועתנו ועזרתנו סלה. ברוך אתה יהוה הטוב שמך ולך נאה להודות.

*Hazzan adds:*

אלהינו ואלהי אבותינו, ברכנו בברכה המשלשת בתורה הכתובה על ידי משה עבדך, האמורה מפני אהרן ובניו, כהנים, עם קדושך, כאמור:

*Congregation:*

כן יהי רצון.

כן יהי רצון.

כן יהי רצון.

יברכה יהוה וישמרה.

יאר יהוה פניו אליך ויחנה.

ישא יהוה פניו אליך וישם לך שלום.

Grant universal peace, with happiness and blessing, grace, love, and mercy for us and for all the people Israel. Bless us, our Creator, one and all, with Your light; for You gave us, by that light, the guide to a life of caring, filled with generosity and contentment, kindness and well-being — and peace. May it please You to bless Your people Israel in every season and at all times with Your gift of peace. \*Praised are You Adonai, who blesses the people Israel with peace.

*\*On Shabbat Shuvah:*

May we and the entire House of Israel be remembered and recorded in the Book of life, blessing, sustenance, and peace. Praised are You Adonai, Source of peace.

*The silent recitation of the Amidah concludes with a personal prayer.*

My God, keep my tongue from evil, my lips from lies. Help me ignore those who would slander me. Let me be humble before all. Open my heart to Your Torah, that I may pursue Your mitzvot. Frustrate the designs of those who plot evil against me; make nothing of their schemes. Act for the sake of Your compassion, Your power, Your holiness, and Your Torah. Answer my prayer for the deliverance of Your people. May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable to You, my Rock and my Redeemer. May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all the people Israel. Amen.

*An alternative concluding prayer:*

Grant me the privilege of the liberating joy of Shabbat, of truly tasting its delights. May I be undisturbed by sorrow during these holy Shabbat hours. Fill my heart with gladness, for to You, Adonai, I offer my entire being. Help me to expand the dimensions of all of Shabbat's pleasures, to extend its spirit to the other days of the week. Show me the path of life, the fullness of Your presence, the bliss of being close to You forever. May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable to You, Adonai, my Rock and my Redeemer. May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all the people Israel. Amen.

*Continue with Kaddish Shalem, page 138.*

*(On Rosh Hodesh, Hanukkah, and Shabbat Hol Ha-mo'ed, continue instead with Hallel, page 133.)*

שִׁים שְׁלוֹם בְּעוֹלָם, טוֹבָה וּבְרָכָה, חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ. בְּרַכְנוּ אָבִינוּ כְּלָנוּ כְּאֶחָד בְּאוֹר פְּנֵיךָ, כִּי בְאוֹר פְּנֵיךָ נִתְּתָ לָנוּ, יְהוּה אֱלֹהֵינוּ, תּוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד, וּצְדָקָה וּבְרָכָה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשְׁלוֹם. וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת-עַמָּךְ יִשְׂרָאֵל בְּכָל-עֵת וּבְכָל-שָׁעָה בְּשְׁלוֹמָךְ. \*בְּרוּךְ אַתָּה יְהוּה הַמְּבָרֵךְ אֶת-עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשְׁלוֹם.

*\*On שבת שובה, substitute the following:*

בְּסֵפֶר חַיִּים, בְּרָכָה וְשְׁלוֹם, וּפְרֻסָּה טוֹבָה, נִזְכָּר וְנִפְתָּב לְפָנֶיךָ, אֲנַחְנוּ וְכָל-עַמָּךְ בֵּית יִשְׂרָאֵל, לְחַיִּים טוֹבִים וְלְשְׁלוֹם. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוּה עֹשֵׂה הַשְׁלוֹם.

*The Hazzan's chanting of the עמידה ends here.*

*The silent recitation of the עמידה concludes with a personal prayer.*

אֱלֹהֵי, נִצּוֹר לְשׁוֹנֵי מִרְעַ וּשְׁפָתַי מִדְּבַר מִרְמָה, וְלִמְקַלְלֵי נַפְשֵׁי תְדוּם, וְנַפְשֵׁי כְּעַפָּר לְכָל תְּהִיָּה. פִּתַּח לְבִי בְּתוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ תְּרַדּוּךְ נַפְשִׁי. וְכָל-הַחוֹשְׁבִים עָלַי רָעָה, מִהֲרֵה הַפֵּר עֲצָתָם וְקַלְקַל מַחֲשַׁבְתָּם. עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֹךְ, עֲשֵׂה לְמַעַן יְמִינֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן קִדְשֶׁתָּךְ, עֲשֵׂה לְמַעַן תּוֹרָתְךָ, לְמַעַן יִחַלְצוּן יְדִידֶיךָ, הַוְשִׁיעָה יְמִינֶךָ וְעַנְנֵי. יְהִיו לְרִצּוֹן אֲמֵרֵי-פִי וְהִגִּיוֹן לְבִי לְפָנֶיךָ, יְהוּה צוּרִי וְגוֹאֲלִי. עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

*An alternative concluding prayer:*

זַכְּנֵי לְשִׂמְחָה וְחֵרוֹת שֶׁל שַׁבָּת, לְטַעַם טַעַם עֲנֵג שַׁבָּת בְּאַמְתָּ. זַכְּנֵי שְׂלֵא יַעֲלֶה עַל לְבִי עֲצָבוֹת בְּיוֹם שַׁבָּת קֹדֶשׁ. שְׂמַח נַפֶּשׁ עַבְדְּךָ כִּי אֵלֶיךָ אֲדַנִּי נַפְשִׁי אֶשָּׂא. עֲזֵרְנִי לְהַרְבוֹת בְּתַעֲנוּגֵי שַׁבָּת, וּלְהַמְשִׁיךְ הַשְׂמֵחָה שֶׁל שַׁבָּת לְשֵׁשֶׁת יָמֵי הַחֹל. תּוֹדִיעֵנִי אֲרַח חַיִּים. שְׁבַע שְׂמֵחוֹת אֶת-פְּנֵיךָ, נְעִימוֹת בְּיְמִינֶךָ נִצַּח. יְהִיו לְרִצּוֹן אֲמֵרֵי-פִי וְהִגִּיוֹן לְבִי לְפָנֶיךָ יְהוּה צוּרִי וְגוֹאֲלִי. עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

*Continue with קדיש שלם, page 138.*

*(On שבת חול המועד, חנוכה, ראש חודש, continue instead with הלל, page 133.)*

 KADDISH SHALEM

*Reader:*

May God's name be exalted and hallowed throughout the world that He created, as is God's wish. May God's sovereignty soon be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

*Congregation and Reader:*

Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam u-l'almei almaya.  
May God's great name be praised throughout all time.

*Reader:*

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, exalted and honored, extolled and acclaimed may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes that mortals can utter. And let us say: Amen.

May the prayers and pleas of all the people Israel be accepted by our Guardian in heaven. And let us say: Amen.

Let there be abundant peace from heaven, with life's goodness for us and for all Israel. And let us say: Amen.

May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all Israel. And let us say: Amen.

*Some congregations chant An'im Z'mirot, page 185.*

*On Simhat Torah, continue on page 213.*

*On the first day of Shavuot, Akdamut, pages 222-225, is recited immediately before the reading from the Torah.*

 קדיש שלם

*Hazzan:*

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא, בְּעֵלְמָא דֵּי בְרָא, כְּרַעוּתָהּ,  
וְיִמְלִיךָ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמֵיכוּן וּבְחַיֵּי דְכָל־בֵּית  
יִשְׂרָאֵל, בְּעֵגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.

*Congregation and Hazzan:*

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעַלְמֵי וּלְעַלְמֵי עֵלְמֵיָא.

*Hazzan:*

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר  
וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקַדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא \*לְעֵלְא  
מִן כָּל־בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמַתָּא דְאַמְיָרָן  
בְּעֵלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.

*\*On לעלא לעלא מכל-ברכתא ושירתא: שבת שובה On*

תְּתַקַּבֵּל צְלוֹתְהוֹן וּבְעוּתְהוֹן דְּכָל־יִשְׂרָאֵל קָדָם אָבוּהוֹן  
דֵּי בְשִׁמְיָא וְאָמְרוּ אָמֵן.

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמֵיָא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל־יִשְׂרָאֵל,  
וְאָמְרוּ אָמֵן.

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל  
כָּל־יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

*Some congregations chant אנעים זמירות, page 185.*

*On שמחת תורה, continue with הקפות, page 213.*

*On the first day of שבוטות, Akdamut, page 222-225, is recited immediately before the reading from the Torah.*

After recitation of the appropriate daily Psalm(s),  
the service continues with Psalm 30, page 81.

### THE PSALM FOR SHABBAT

On Shabbat the Levites recited this Psalm  
in the Temple:

PSALM 92

*A Song for Shabbat.*

It is good to acclaim Adonai,  
to sing Your praise, exalted God,

*to affirm Your love each morning,  
and Your faithfulness each night,  
to the music of the lute  
and the melody of the harp.*

Your works, Adonai, make me glad;  
I sing with joy of Your creation.

*How vast Your works, Adonai!  
Your designs are beyond our grasp.*

The thoughtless cannot comprehend;  
the foolish cannot fathom this:

*The wicked may flourish, springing up like grass,  
but their doom is sealed, for You are supreme forever.*

Your enemies, Adonai, Your enemies shall perish;  
all the wicked shall crumble.

*But me You have greatly exalted;  
I am anointed with fragrant oil.  
I have seen the downfall of my foes;  
I have heard the despair of my attackers.*

The righteous shall flourish like the palm tree;  
they shall grow tall like a cedar in Lebanon.  
Planted in the house of Adonai,  
they will thrive in the courts of our God.

*They shall bear fruit even in old age;  
they shall be ever fresh and fragrant,  
to proclaim: Adonai is just —  
my Rock, in whom there is no flaw.*

In some congregations the Psalm for the Day  
is recited at the end of the service.

### THE PSALM FOR SHABBAT

היום יום שבת קדש,  
שבו היו הלויים אומרים בבית המקדש.

תהלים צ"ב

מזמור שיר ליום השבת.

טוב להדות ליהוה, ולומר לשמך עליון.

להגיד בבקר חסדך, ואמונתך בלילות.

עלי-עשור ועלי-נגבל, עלי הגיון בכנור.

כי שמחתני יהוה בפעלה, במעשי ידך ארנן.

מה-גדלו מעשיך יהוה, מאד עמקו מחשבתך.

איש-בער לא ידע, וכסיל לא יבין את-זאת.

בפרח רשעים כמו עשב, ויציצו כל-פעלי און,

להשמדם עדי-עד.

ואתה מרום לעלם יהוה.

כי הנה איביך, יהוה,

כי הנה איביך יאבדו,

יתפרדו כל-פעלי און.

ותרם כראים קרני,

בלתי בשמן רענן.

ותבט עיני בשורי,

בקמים עלי מרעים תשמענה אזני.

צדיק בתמר יפרח, כארו בלבנון ישגה.

שתולים בבית יהוה, בחצרות אלהינו יפריחו.

□ עוד ינובון בשיבה, דשנים ורעננים יהיו.

להגיד כי ישר יהוה, צורי ולא עולתה בו.

Psalm 30 is on page 81.  
Mourner's Kaddish is on page 82.

 MOURNER'S KADDISH

*Mourners and those observing Yahrzeit:*

Yitgadal v'yitkadash sh'mei raba, b'alma di v'ra, kir-utei,  
v'yamlikh malkhutei b'hayeikhon u-v'yomeikhon  
u-v'hayei d'khol beit Yisra-el,  
ba'agala u-vi-z'man kariv, v'imru amen.

*Congregation and mourners:*

Y'hei shmei raba m'varakh l'alam u-l'almei almaya.

*Mourners:*

Yitbarakh v'yishtabaḥ v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei,  
v'yit-hadar v'yit'aleh v'yit-halal sh'mei d'kudsha, b'rikh hu  
\*l'ela min kol birkhata v'shirata, tushb'ḥata v'neḥamata  
da-amiran b'alma, v'imru amen.

*\*On Shabbat Shuvah:* l'ela l'ela mi-kol birkhata v'shirata,

Y'hei sh'lama raba min sh'maya  
v'ḥayim aleinu v'al kol Yisra-el, v'imru amen.

Oseh shalom bi-m'romav, hu ya'aseh shalom  
aleinu v'al kol Yisra-el, v'imru amen.

May God's name be exalted and hallowed throughout the world that He created, as is God's wish. May God's sovereignty soon be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

May God's great name be praised throughout all time.

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, exalted and honored, extolled and acclaimed may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes that mortals can utter. And let us say: Amen.

Let there be abundant peace from heaven, with life's goodness for us and for all Israel. And let us say: Amen.

May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all Israel. And let us say: Amen.

 קדיש יתום

*Mourners and those observing Yahrzeit:*

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא, בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא, בְּרַעוּתָהּ,  
וְיִמְלִיךָ מַלְכוּתָהּ בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל-בֵּית  
יִשְׂרָאֵל, בְּעַגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.

*Congregation and mourners:*

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.

*Mourners:*

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר  
וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְקָדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא \*לְעֵלְא  
מִן כָּל-בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמַתָּא דְאִמְרִין  
בְּעֵלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.

*\*On Shabbat Shuvah:* לְעֵלְא לְעֵלְא מְכָל-בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל,  
וְאָמְרוּ אָמֵן.

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל  
כָּל-יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.